

Table of Contents

<i>Chapter 1: Introduction</i>	1
1. Previous reading of the way-passages in Isaiah 40–55	3
a) ‘Spiritual reading’ of the way-passages.....	3
b) A second Exodus?	4
2. Alternative approaches to the way-passages.....	9
a) The conception of a “second Exodus” is toned down.....	9
b) Horacio Simian-Yofre	11
c) Ernst Haag	13
d) Erich Zenger	15
e) Hans M. Barstad.....	16
f) Enrique Farfan Navarro.....	18
g) John N. Oswalt	18
h) Some concluding comments	19
3. The main goal of the monograph	22
4. Isaiah 40–55	25
a) The structure of the monograph	27
 <i>Chapter 2: Methodological considerations</i>	 29
1. Definitions of imagery	30
a) Metaphor	30
b) Metaphor and context	34
c) The function of metaphors	34
d) “New”, “conventional”, and “retired” metaphors.....	36
e) Groups of metaphors	39
f) Symbol	41
g) Figures of speech that are related to the metaphor	42
h) Other non-literal figures of speech.....	43
2. Identification of Imagery	44
a) Incongruence.....	45
b) Conventionality.....	47
3. Practical questions and working procedure	50
 <i>Chapter 3: Ways in the Old Testament – and in Isaiah 40–55</i>	 53
1. Earlier studies of the way lexemes and way metaphors	54
2. Semantic considerations	55
a) The lexical field	55
b) The presentation of the most important way-lexemes	56

c) Excursus: The way passages in Isaiah 40–55 in Marcus Phillip Zehnder	60
d) Syntagmatic field	60
3. Selection of passages	61
a) Introductory investigation.....	62
b) Passages analyzed in the following chapters	65
4. Summary.....	65
 <i>Chapter 4: ‘The Way of YHWH’ – Isaiah 40:1–11</i>	<i>67</i>
1. Introductory remarks	67
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	68
b) Literary characteristics and structure	70
2. The way of YHWH – in the desert, Isaiah 40:3–5	73
a) Introduction	73
b) The desert symbolizes the people’s difficult situation.....	74
c) Drawing together the present line of argument.....	81
3. “In the wilderness prepare the way of YHWH...”	85
a) YHWH arrives to the desert of Jerusalem.....	86
b) “The way of YHWH” denotes his salvific acts and other acts in history	89
c) V. 5b: “... for the mouth of YHWH has spoken”	93
d) A literal way in the desert?	93
e) Summary	94
4. Imagery in vv. 3–5 in the context of Isaiah 40:1–11.....	95
a) Verses 1–2	95
b) Verses 6–8	97
c) Verses 9–11	99
5. The relationship to other ‘way’ passages in Isaiah 40–55.....	100
6. Summary	101
 <i>Chapter 5: ‘Right’ and ‘way’ – Isaiah 40:12–31</i>	<i>103</i>
1. Introductory remarks	103
a) The literary characteristics and structure of Isaiah 40:12–31	103
b) Translation with textual criticism and philological commentary.....	108
2. Analysis of way metaphors in Isa 40:27–31	110
a) V. 27: “My way is hidden from YHWH”.....	110
b) The statement in v. 27 in light of the context.....	113
c) What kind of response does Jacob’s/Israel’s allegation get?.....	117
d) The way further for Jacob/Israel – Isa 40:29f	118
3. The relationship to other way passages in Isaiah 40–55	120
4. Summary.....	124
 <i>Chapter 6: “By a road they do not know” – Isaiah 42:10–17.....</i>	<i>125</i>
1. Introductory remarks	125
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	125

b) Literary Characteristics and Structure.....	125
2. The way metaphors in Isaiah 42:16.....	128
a) 'The blind'	134
b) "I will lead ... by a road..."	136
c) "... by paths they have not known ..."	138
d) "I will turn the darkness before them into light".....	139
e) "...crooked things straight"	140
f) Summary	141
3. The relationship of the imagery to the context	142
4. Isaiah 42:16 and other way passages in Isaiah 40–55	144
5. Summary	145

Chapter 7: "In whose ways they would not walk" – Isaiah 42:18–25

1. Introductory remarks	147
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	147
b) Literary characteristics and structure.....	148
2. Text analysis of Isaiah 42:18–25.....	153
a) V. 18–20: The blind and deaf people.....	153
b) V. 21–23 the intention of YHWH – and the people's response	157
c) Isaiah 42:24–25.....	159
3. The relationship between Isaiah 42:18–25 and other passages in Isaiah 40–55	164
4. Summary	166

Chapter 8: "When you pass through the water, I will be with you..."

– Isaiah 43:1–7	167
1. Introductory remarks	167
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	168
b) Literary characteristics and structure.....	168
2. Way Metaphors in Isaiah 43:2	169
3. The relationship of the imagery to the context	173
4. Literal interpretation?	174
5. The relationship to other way passages in Isaiah 40–55	176
6. Summary	177

Chapter 9: Way in chaos – Isaiah 43:16–21

1. Introductory remarks	179
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	179
b) Literary characteristics and structure in Isaiah 43:16–21	179
2. Textual analysis of Isaiah 43:16–21	181
a) Earlier reading of Isaiah 43:16–21	181
b) Verses 16–17: YHWH's strength and superiority	186
c) Excursus: Way through chaos in Isaiah 51:9–11	187

d) V. 18: "Remember not the former things, nor consider the things of old"	187
e) V.19: "Look, I am doing something new, ..."	189
f) Vv. 19b–21: "Yes, I am making a road in the desert..."	191
g) Summary	197
3. The relationship to other way passages in Isaiah 40–55	198
4. Summary	199

Chapter 10: "In the way you should go ..." – Isa 48:17–22201

1. Introductory remarks	201
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	201
b) Literary characteristics and structure	202
2. Analysis of Isaiah 48:17–22.....	209
a) Isaiah 48:17–19.....	209
b) Excursus: King Cyrus's ways – Isaiah 41:2; 45:13 and 48:15.....	217
c) Isaiah 48:20–22.....	220
d) Excursus: Isaiah 52:11–12	227
3. Isaiah 48:17–22 within Isaiah 40–55.....	227
4. Summary	229

Chapter 11: "Along the roadways they will graze –

Look! Here they come from far away." – Isaiah 49:7–12231

1. Introductory remarks	231
a) Translation with text-criticism and philological comments	231
b) Literary characteristics and structure	232
2. Way metaphors in Isaiah 49:7–12	234
a) Previous reading of Isa 49:7–12	234
b) Vv. 7–9a – The task of the Servant	236
c) Way and journey in vv. 9b–12	239
d) Both figurative and literal?	246
3. Relationship with other way passages in Isaiah 40–55	246
4. Summary	248

Chapter 12: "...each turning to his own way" – Isaiah 53:4–6.....249

1. Introductory remarks	249
a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	249
b) Literary characteristics and structure	250
2. Way metaphors in Isaiah 53:6.....	250
3. The relationship to other way passages in Isaiah 40–55	253
4. Summary	254

Chapter 13: "... so are my ways higher than your ways" Isaiah 55:6–13....255

1. Introductory remarks	255
-------------------------------	-----

a) Translation with textual criticism and philological commentary.....	256
b) Literary characteristics and structure.....	258
2. Way metaphors in Isaiah 55:6–13	265
a) Isaiah 55:6–7	265
b) Isaiah 55:8–9; Introduction and history of scholarship.....	269
c) Isaiah 55:10–11.....	277
d) Isaiah 55:12–13.....	278
e) Isaiah 55:1–13 as epilogue.....	288
3. Summary.....	289
 <i>Chapter 14: The Significance of the Way Metaphor in Isaiah 40–55</i>	 293
 Bibliography	 305
Source Index	319
Author Index.....	326
Subject Index	330